

## Clock Radio

AJ210

Руководство пользователя

Uživatelské příručky

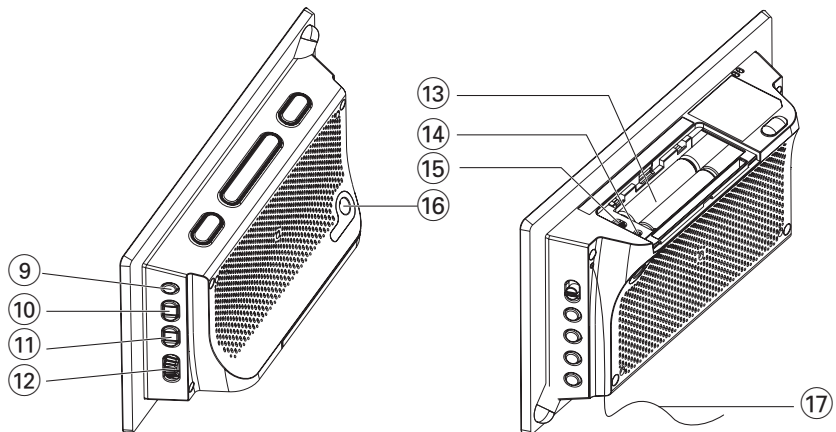
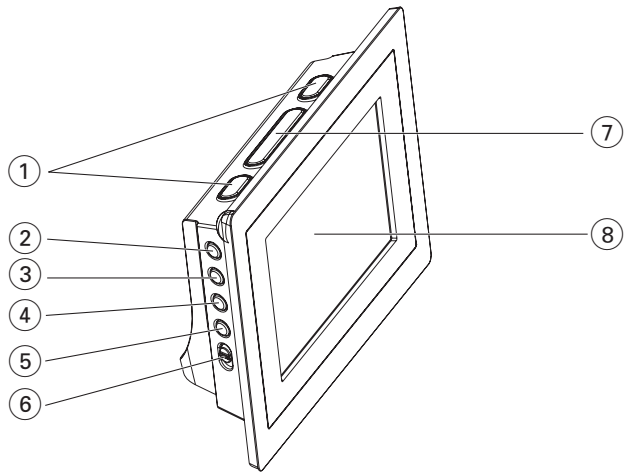
Používateľské príručky

Felhasználói útmutatók

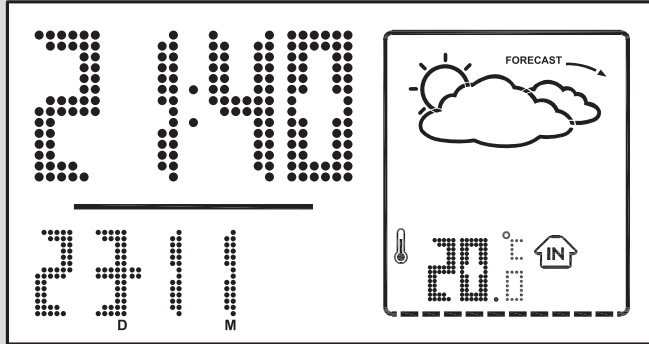


# PHILIPS

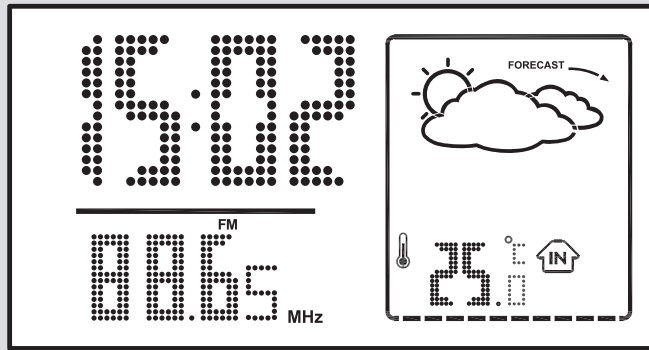
1



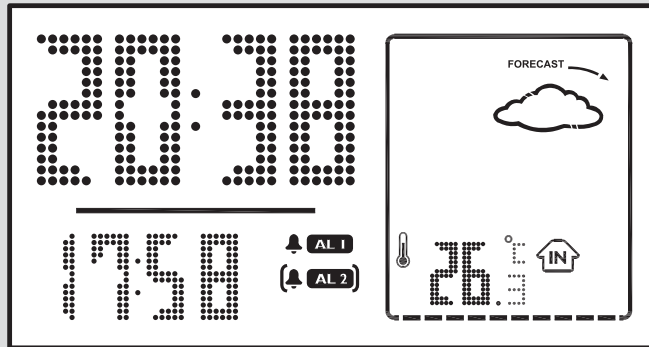
2



3



4



**Mellékelt tartozékok**

- 1 X AC/DC 7.5V adapter  
(Hálózati tápfeszültség: 220-230V ~ 50Hz  
30mA, Kimenet: 7.5V ===250mA)

**Kezelőgombok (Lásd [1])**

- ① **ALM 1/ALM 2**
  - 1/2. ébresztési idő beállításának aktiválása/megerősítése
  - ébresztés kikapcsolása
- ② **RADIO ON/OFF**
  - a rádió bekapcsolása/kikapcsolása
  - a készüléket be vagy készenléti állapotba kapcsolja
  - leállítja az aktív hangjelzést, rádiót vagy CD riasztást 24 órára
  - a SLEEP funkció kikapcsolása
- ③ **TIME SET**
  - az idő- és dátumbeállítás aktiválása/megerősítése
- ④ **AUTO SCAN**
  - előre beállított rádióadók programozása
- ⑤ **DATE**
  - hónap és nap kijelzése készenléti üzemmódban
  - időbeállítás során a hónap és a nap megjelenítési sorrendjének felcserélése
- ⑥ **RADIO•BUZ**
  - A rádió, csengő illetve ébresztés módok között váltogat
- ⑦ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
  - az ébresztés kikapcsolása 9 percre
  - megváltoztatja a kijelző világítását
- ⑧ **LCD Display** – Óra/ébredési idő vagy rádió, illetve az időjárás-előrejelzés megjelenítése
- ⑨ **SLEEP/ALARM RESET**
  - Rádió kikapcsolása időzítő üzemmódhoz
  - Beállítja az időzítőopciókat rádió/CD lejátszás módban
  - leállítja az aktív hangjelzést, rádiót vagy CD riasztást 24 órára
- ⑩ **PRESET +/-**
  - programozott rádióadó kiválasztása
- ⑪ **TUNING +/-**

- hangolás egy rádióadóra
- Óra/ébredés beállítása
- ⑫ **VOL-** a hangerő beállítása
- ⑬ **Battery compartment** – a 4 darab 1,5V-os AAA elem helye
- ⑭ **RESET**
  - olyankor kell megnyomni, ha a készülék/kijelző nem reagál egyetlen gomb megnyomására sem
- ⑮ **(oC oF) kapcsolóh**
  - Celsius-fok (°C) és Fahrenheit-fok (°F) hőmérséklet-kijelzés közötti választás
- ⑯ **DC 7.5V**
  - Az AC/DC 7.5V adapter csatlakozója
- ⑰ **Pigtail** – FM antennával rendelkezik az FM csatorna jelvétel javítása érdekében

**Feszültségellátás**

Mielőtt betenné az elemeket, ellenőrizze, hogy a hálózati kábel ki van-e húzva a készülékből és a fali dugaljából is.

**Elemek (nem tartozék)**

- 1 Nyissa ki az elemtartó-fedelet, és helyezzen be 4 darab **AAA** típusú elemet az elemtartóban látható "+" és "-" jelzéseknek megfelelő polaritással
- 2 Ellenőrizze, hogy az elemek jól vannak-e a helyükön, majd csukja be az elemtartót. Most a készülék már használatra kész.

**Az elemek vegyi anyagokat**

**tartalmaznak, ezért a megfelelő**

**hulladékgyűjtőbe kell azokat helyezni.**

**Hálózati adapter**

**Megjegyzés: a hálózati adapter használata előtt vegye ki az elemeket.**

- 1 Csatlakoztassa az adaptert a készülék DC bemenetébe és a fali dugaljba.

**Hasznos tanácsok:**

*Csak a készülékkel szállított adaptert használja, mert másiktól elromolhat a készülék!*

**Az adattábla a készülék alján található**

**A készülék megfelel az Európai Unió rádiófrekvenciás zavarra vonatkozó előírásainak.**

## AZ IDŐ ÉS A DÁTUM BEÁLLÍTÁSA (Lásd [2])

Az óra 24 órás időformátumot használ.

- 1 Tartsa lenyomva a **TIME SET** gombot 2 másodpercig.  
→ Villogni kezdenek az évet jelző számjegyek.
- 2 Tartsa lenyomva vagy többször nyomja meg a **TUNING +/-** gombot az idő beállításához.
  - A hónap és a nap beállítása során a **DATE** gombbal lenyomásával felcserélheti a hónap és a nap megjelenítési sorrendjét.
- 3 Nyomja meg a **TIME SET** gombot a jóváhagyáshoz.  
→ Villogni kezdenek a hónapot jelző számjegyek.
- 4 Ismétlje meg a 2-3 lépést a perc, az év, a hónap és a nap beállításának befejezéséhez.

**Teljesítmény** (készenléti állapotban)

Óra ..... **1.5W**

## DIGITÁLIS TUNER

### Hangolás egy rádióadóra

- 1 Ha be akarja kapcsolni a rádiót, nyomja meg egyszer a **RADIO ON/OFF** gombot (Csak FM).  
→ Megjelenik a rádióállomás frekvenciája és a hullámsáv. (Lásd [3]).
- 2 Tartsa lenyomva a **TUNING** «» vagy «» gombot mindaddig, amíg a frekvenciaérték nem kezd el változni.  
→ A rádió automatikusan ráhangol a kellő térfelülettel sugárzó adóra.
- 3 Szükség esetén addig ismétlje a 2 lépést, amíg megtalálja a kívánt rádióadót.
  - Gyenge térfelülettel sugárzó rádióadóra történő hangolás esetén, nyomja le röviden és ismételten a **TUNING +/-** gombot, amíg egy optimális térfelülettel rendelkező adót nem talál.

### Vétel javítása:

- **FM**, hullámsáv esetén húzza ki a teleszkóp antennt, és döntse meg illetve fordítsa el a vétel javításához. Csökkentse az antenna hosszát, ha a jel túl erős.

### Rádióadók programozása

A memóriában összesen 10 rádióadó pro-

gramozható be kézzel vagy automatikusan (Autostore) (10 FM).

### Kézi programozás

- 1 Hangoljon a kívánt rádióadóra (lásd **Hangolás rádióadókra**).
- 2 Nyomja meg a **PRESET +/-** gombot a programozó funkció aktiválásához.  
→ Kijelzés: **PRESET** jelzés villog.
- 3 Nyomja meg egyszer vagy többször a **PRESET +/-** vagy – gombot, hogy kijelöljön egy számot 1-10.
- 4 Az 1-3 lépések megismétlésével programozzon be további rádióadókat.  
**Hasznos tanácsok:**  
– Egy programozott rádióadót úgy törölhet, hogy egy másik frekvenciát tárol a helyében.

### Autostore - automatikus tárolás

Az Autostore funkció automatikusan kezdi tárolni a rádióadókat az egyes programszámmal kezdődően. Minden más korábban programozott adó (pl. kézzel programozott adó) törlésre kerül.

- 1 Rádió üzemmódban tartsa lenyomva az **AUTO SCAN** gombot, amíg a kijelzőn látható frekvencia változni nem kezd.  
→ A rendelkezésre álló adók beprogramozására. (FM) Az összes rádióadó beprogramozása után, a készülék automatikusan ráhangol az első autostore programozott rádióadóra.

### Beprogramozott vagy autostore rádióadókra hangolás

Nyomja meg egyszer vagy többször a **PRESET +/-** gombokat, amíg a kívánt programozott rádióadó meg nem jelenik a kijelzőn.

## AZ ÉBRESZTŐ HASZNÁLATA ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

A rádió vagy csengő módban két különböző ébresztési idő, ALARM 1 és ALARM 2 állítható be. Az órát állítsa be pontosan, mielőtt használja a riasztást.

### Ébresztés idejének beállítása

- 1 Nyomja meg röviden az **ALM1** vagy az **ALM2** gombot az AL1 vagy AL2 ikon megjelenítéséhez.
- 2 Bármilyen üzemmódban nyomja meg és tartsa

lenyomva az **ALM1** vagy **ALM2** gombot két másodpercig.

→ Az órát jelző számjegyek villogni kezdenek.

- 3 Tartsa lenyomva, vagy többször nyomja meg a **TUNING +/-** gombot az óra beállításához.
- 4 Nyomja meg a **ALM1** vagy **ALM2** gombot a beállítás megerősítéséhez.  
→ **ALM1** / **ALM2** ikon és a perceket jelző számjegyek villogni kezdenek.
- 5 Tartsa lenyomva vagy többször nyomja meg a **TUNING +/-** gombot a percek beállításához.
- 6 Nyomja meg a **ALM1** vagy **ALM2** gombot a beállítás megerősítéséhez.

#### Hasznos tanácsok:

– Készenléti üzemmódban nyomja meg a **DATE** gombot a hónap és nap megjelöléséhez. Rádió üzemmódban az ébresztési idő kijelzéséhez nyomja meg az **ALM1/ALM2** gombot

#### Az ébresztési üzemmód beállítása (aktiválás)

- 1 Nyomja meg a **RADIO ON/OFF** gombot a készenléti állapotra váltáshoz.
  - 2 Válassza ki a riasztás módját: vagy rádió vagy hangjelzés a **RADIO•BUZ** (RÁDIÓ HANGJELZÉS) csúszka segítségével.
  - 3 Nyomja meg egyszer vagy többször az **ALM1/ALM2** gombot a ikon megjelöléséhez .  
→ A ikon az ébresztés bekapcsoltságát jelzi . (Lásd [4])
- A riasztás idejekor a vagy rádió ill. hangjelzés automatikusan bekapcsol.

#### AZ ÉBRESZTÉS KIKAPCSOLÁSA

Háromféleképpen lehet az ébresztést kikapcsolni. Hacsak nem törli a riasztást teljesen, a **DAILY ALARM RESET** (NAPI RIASZTÁS BEÁLLÍTÁS) opció automatikusan aktiválva marad attól az időtől fogva attól az időtől kezdve, amikor a riasztás elkezdődött.

#### Az ébresztés kikapcsolása

Ha azonnal ki akarja kapcsolni az ébresztést, de azt szeretné, hogy másnap ugyanabban az időpontban megszólaljon, akkor:


- 1 A riasztás alatt, nyomja meg egyszer a megfelelő **SLEEP/ALARM RESET** gombot, vagy nyomja meg a **RADIO ON/OFF** gombot.

#### ISMÉTELT ÉBRESZTÉS

E funkció segítségével 9 percenként megisméltetheti az ébresztést.

- 1 A riasztás alatt, nyomja meg a **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**

#### AZ ÉBRESZTÉS VÉGLEGES KIKAPCSOLÁSA

Nyomja meg egyszer vagy többször a megfelelő ALM 1 (RIASZTÁS 1) vagy ALM 2 (RIASZTÁS 2) gombot, amíg a  eltűnik.

#### SLEEP (szendregési funkcióról)

A készülékbe be van építve egy időkapcsoló, mely lehetővé teszi, hogy a rádió automatikusan kikapcsoljon egy előre beállított időtartam elteltével.

#### A SLEEP funkció be- és kikapcsolása

- 1 Az időzítő beállításához rádiólejátszás közben nyomja meg egymás után a **SLEEP** gombot annyiszor, amíg a kívánt beállítás meg nem jelenik.  
→ A kijelző (percet)  
10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → OFF  
→ 10
- 2 Néhány másodperc után a beállítás aktiválódik.
- 3 Az időzítő funkció törléséhez nyomja meg a **SLEEP** (ALVÁS) gombot egyszer vagy többször amíg a **OFF** eltűnik, vagy nyomja meg a **RADIO ON/OFF** gombot a készenléti üzemmód bekapcsolásához.  
→ "SLEEP" (ALVÁS) kijelzés eltűnik, ha az alvás funkció törölve lett.

#### Hasznos tanácsok:

– Az alvó funkció nem befolyásolja az ébresztési beállítás(oka)t.

#### Megvilágítás fényessége

Nyomja meg a **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL** gombot egyszer vagy többször.

## Időjárás előrejelzés és beltéri hőmérő

- A kijelző fényessége a következő sorrendben változik:  
**FÉNYES → ALACSONY → KIALSZANAK → FÉNYES**

### Alacsony töltöttségi szint kijelzése

Az elemek lemerülésekor megjelenik az alacsony energiaszint ikon, amely jelzi, hogy az elemeket hamarosan ki kell cserélni.

### Időjárás előrejelzés

A készülék képes érzékelni a légköri nyomás változásait. Az összegyűjtött adatok alapján a következő 12-24 órában várható időjárást jelzi előre. A hatótávolság körülbelül 30-50 km-es körzet

- Az időjárás-előrejelzést grafikus animációval és különböző színű fényekkel jelzi a készülék a kijelző bal felső sarkában (lásd az alábbi ábrát)

LCD-kijelző	Fény színe 
 Napos	Borostyánsárga
 Enyhén felhős	Világoskék
 Felhős	Kék
 Esős	Lila
 Viharos	Красный

### A színes jelzőfény működése

- Elemes működés: a jelzőfény 10 másodpercig világít az egyes légköri mérések vagy

bármelyik gomb megnyomása után.

- AC működés: a jelzőfény a készülék bekapcsolásakor mindig kigyullad. Ha azt szeretné, hogy a jelzőfény az elemes működéshez azonos módon, a fentiekben leírtak szerint működjön, tartsa lenyomva a **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL** gombot kb. 10 másodpercig.

### Megjegyzés:

- A légköri nyomáson alapuló időjárás-előrejelzés némileg eltérhet az aktuális időjárási körülményektől.
- A készülék időjárás-előrejelzése a következő 12-24 órára vonatkozik. Ezek nem feltétlenül az aktuális helyzetet tükrözik.

### Beltéri hőmérő

- A készülék az aktuális beltéri hőmérsékletet Celsius- (°C) és Fahrenheit-fokban (°F) is képes mérni és megjeleníteni. A °C és a °F beállítás között a **(°C °F)** kapcsolóval válthat (az elemtartó rekeszben található).

## Karbantartás

### Biztonságra vonatkozó információk

- A készüléket szilárd, sima felületre helyezze, ahol nem borulhat fel.
- Óvja a készüléket, elemeket, ket és kazettákat a nedvességtől, csapadéktól, homoktól és az olyan túlzott hőhatástól, mely fűtőtest közelében vagy közvetlen napsütésen lehet.
- Az egységet a fali csatlakozóaljzat közelebe helyezze, ahol a tápkábel könnyedén csatlakoztatható.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek sűrűlódási felületei önkénők, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.
- A készüléket nem szabad vízbe meríteni vagy lefröcskölni.
- Ne takarja le a készüléket. A megfelelő szellőzés érdekében legalább 15 cm szabad helyet hagyjon a szellőzőnyílások körül, hogy a keletkezett hő szabadon távozhasson.

A szellőzést nem szabad megakadályozni azzal, hogy pl. újságpapírral, terítővel, függönyel vagy hasonlóval eltakarjuk a szellőzőnyílásokat.

- A készülékre nem szabad nyílt lángforrásokat, például meggyújtott gyertyát helyezni.
- A készülékre nem szabad folyadékkal töltött tárgyat, például vázát helyezni.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek sűrűlódási felületei önkénők, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.
- A készüléket puha, enyhén megnedvesített szarvasbőrrel lehet tisztítani. Ne használjon alkoholt, ammóniát, benzint vagy sűrűlódóanyagot tartalmazó tisztítószert, mert ezek károsíthatják a készülék házát.

### Régi termékének eldobása

A terméket kiváló minőségű anyagokból és összetevőkből tervezték és készítették, melyek újrahasznosíthatóak és újra felhasználhatóak.

Ha az áthúzott kerek szemetes szimbólumot látja egy terméken, akkor a termék megfelel a 2002/96/EK Európai Direktívának.

Kérjük, érdeklődjön az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív hulladékgyűjtési rendjéről.

Kérjük, a helyi törvényeknek megfelelően járjon el, és régi termékeit ne a normális háztartási szeméttel dobja ki. A régi termék helyes eldobása segít megelőzni a lehetséges negatív következményeket a környezetre és az emberi egészségre nézve.



### Környezetvédelmi szempontok

A készülék csomagolása fölösleges anyagokat nem tartalmaz. A csomagolóanyagok könnyen szétválaszthatók három egyenemű anyagra: karton, hungarocell és műanyag.

**A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, kimerült elemeket és a kiöregedett készüléket a helyi előírások figyelembevételével helyezze a hulladékgyűjtőbe.**



## Hibakeresés

---

Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javíttatni vinné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ne nyissa ki a készülék borítását, mert áramütés érheti. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

**FIGYELMEZTETÉS: Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben az esetben megszűnik a garancia.**

### Nincs hang

---

- A hangerő alacsonyra van állítva.
- Állítsa be a hangerőt.

### Nincs kijelző jelzőfény / kijelző működése hibás/ a rádió és az ébresztő nem működik

---

- *Elektrosztatikus kisülés.*
- Nyomja be a **RESET** gombot a készülék alján egy golyóstollal.

### FM adás vételekor időnként recsegés hallható

---

- Gyenge a rádióadó jele.
- Húzza ki és állítsa a megfelelő irányba a spirálantennát.

### Az ébresztési funkció nem működik

---

- Nincs beállítva ébresztési idő
- Lásd **Ébresztés idejének beállítása**
- Ébresztési üzemmód nincs kiválasztva
- Lásd **Ébresztési mód beállítások kiválasztása**
- Rádióval történő ébresztéskor túl kicsire van állítva a hangerő.
- Állítsa nagyobbra a hangerőt.

### VIGYÁZAT!

- **Nagyfeszültség! A készülék kinyitása tilos. Áramütés veszély. A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt.**
- **A terméken végzett változtatás EMC sugárzásvesélyt, vagy egyéb biztonságatlan üzemiállapotot eredményezhet.**

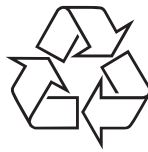
Русский

Česky

Slovensky

Magyar

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>



Printed in China

PDCC-JH-AZ-0649